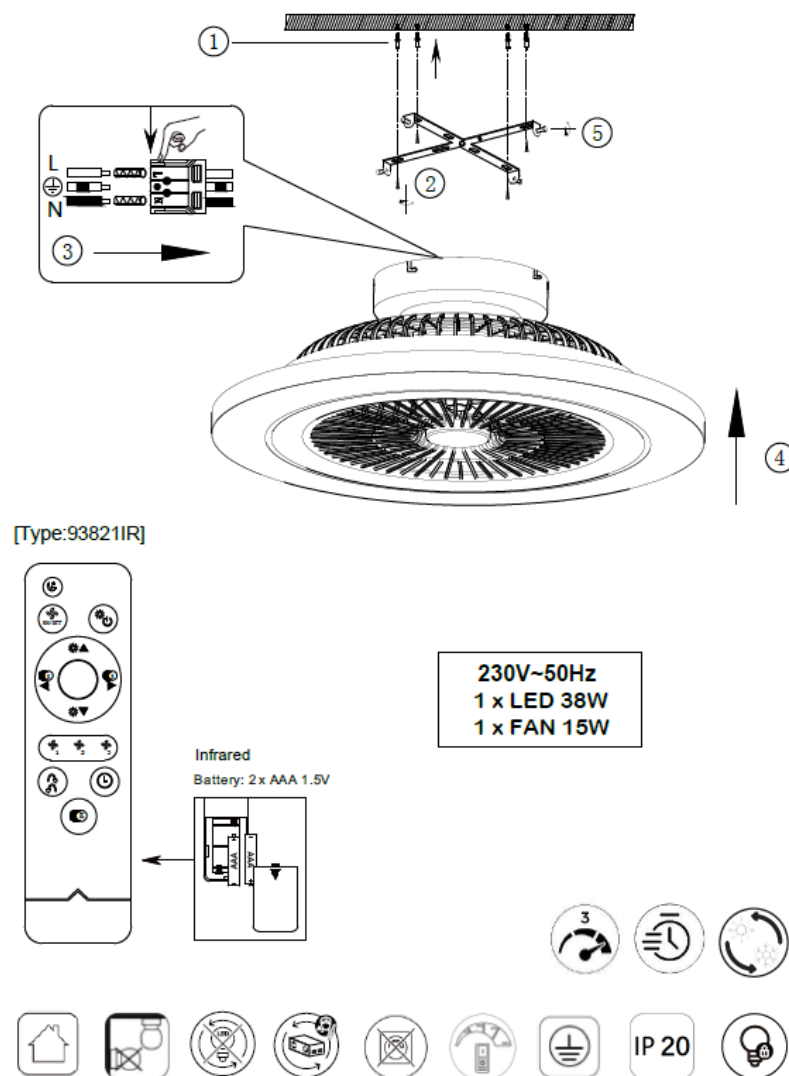
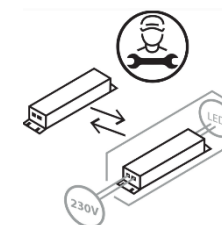




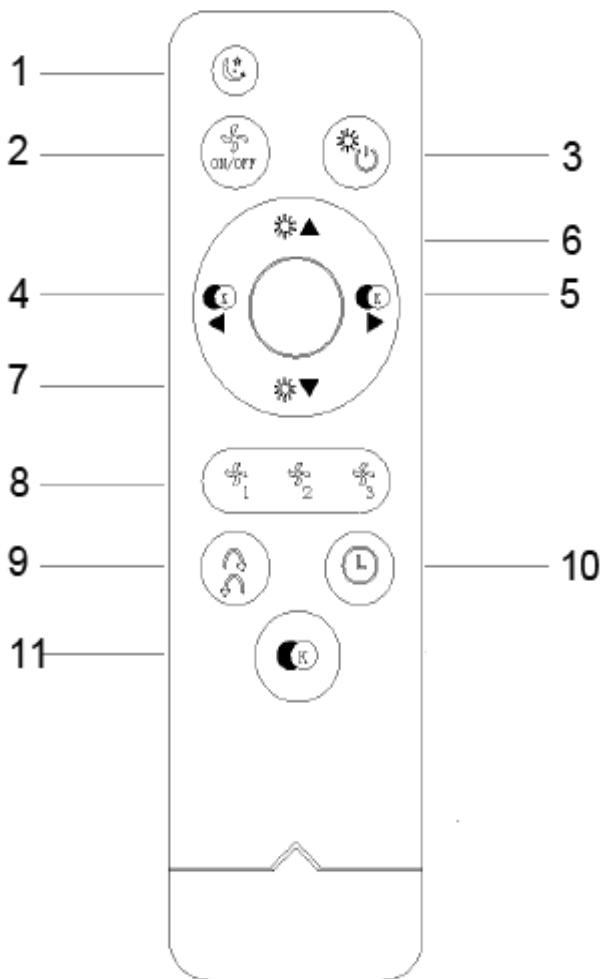
DE: Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse: F.
 CZ: Tento výrobek obsahuje svítidlo třídy energetické účinnosti: F.
 SE: Denna produkt innehåller en ljuskälla med energiklass: F.
 SK: Tento výrobek obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti: F.
 SI: Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti: F.
 HU: A termék a következő energiaosztályba tartozó fényforrást tartalmaz: F.
 HR: Ovaj proizvod sadrži jedan izvor svjetlosti razreda energetske učinkovitosti: F.
 BG: Този продукт съдържа източник на светлина с клас на енергийна ефективност: F.
 RO: Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică: F.
 SR: Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase energetske efikasnosti: F.
 FR : Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique : F.

DE: Austausch des Betriebsgeräts durch eine Fachkraft.
 CZ: Výměna zařízení odborníkem
 SE: Byte av apparaten av kvalificerad fackpersonal
 SK: Výměna napájecího zdroja odborně spůsobitou osobou
 SI: Zamenjava krmilne naprave s strani usposobljene osebe
 HU: A működtető eszközt szakemberrel cseréltesse ki
 HR: Zamjena upravljačkog uređaja od strane stručne osobe
 BG: Смяна на устройството за управление от специалист
 RO: Dispozitivul de comandă trebuie înlocuit de către un profesionist
 SR: Zamena upravljačkog uređaja od strane stručnog lica
 FR: Remplacement de l'appareillage de commande par un professionnel

DE: Lichtquelle nicht austauschbar
 CZ: Žárovku nelze vyměnit
 SE: Ljuskällan är inte utbytbar
 SK: Nevymeniteľný svetelný zdroj
 SI: Svetlobnega vira ni mogoče zamenjati
 HU: Az izzó nem cserélhető
 HR: Izvor svjetlosti nije zamjenjiv
 BG: Светлинният източник не се сменя
 RO: Sursa de lumină nu se poate înlocui
 SR: Izvor svetla se ne može menjati
 FR: Ampoule non remplaçable



DE: Bedienungsanleitung Fernbedienung



1. Ein/Aus: Nachtlicht

2. Ein/Aus: Ventilator

3. Ein / Aus: Weißes Licht

6. & 7. Helligkeitsregler: Die Regulierung erfolgt stufenweise. Durch kurzes Drücken lassen sich die einzelnen Stufen ansteuern. Durch dauerhaftes Drücken der Taste wird das Maximum bzw. Minimum an Helligkeit erreicht.

4. & 5. Lichtfarbe: Die Regulierung erfolgt stufenweise. Durch kurzes Drücken lassen sich die einzelnen Stufen ansteuern. Durch dauerhaftes Drücken der Taste wird die wärmste bzw. kälteste Farbeinstellung schneller erreicht.

8. Das Gerät verfügt über 3 unterschiedliche Leistungsstufen.

9. Rückwärtslauf (Winterbetrieb) / Vorwärtslauf (Sommerbetrieb)

10. Einstellung der Betriebszeit (mit H=Stunde) für den Ventilator, Timer ist 0.5H, 1H, 2H

Einmal Drücken: 0.5H

Zweimal Drücken: 1H

Dreimal Drücken: 2H

Viermal Drücken: Timer wird gelöscht. Die Leuchte blinkt zur Bestätigung 1 Mal auf.

11. Modus (Lichtfarbe):

1. Schritt: 2700K/ 2. Schritt: 4000K/ 3. Schritt: 6500K

Der Ventilator verfügt über folgende Merkmale, sofern diese auf der schematischen Zeichnung gezeigt werden:

Das Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Das Produkt muss stattdessen am Ende seiner



Lebensdauer zu einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht

werden. Bitte erfragen Sie diese Stelle bei Ihrer zuständigen kommunalen Verwaltung. Dies gilt auch für die ggf. im Lieferumfang befindlichen Batterien oder Akkus. Entnehmbare Batterien oder Akkus müssen vor der Abgabe an eine Annahmestelle entfernt werden. Händler sind zur unentgeltlichen Rücknahme des Altgeräts verpflichtet. Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.



Das Gerät verfügt über 2 unterschiedliche Leistungsstufen.



Das Gerät verfügt über 3 unterschiedliche Leistungsstufen.



Das Gerät verfügt über einen Wassertank zum Befeuchten der Raumluft.



Das Gerät ist mit einem Touch Display ausgestattet, was eine komfortable Auswahl der unterschiedlichen Einstellungen ermöglicht.



Das Gerät verfügt über eine Timerfunktion.



Das Gerät verfügt über eine Oszillationsfunktion, die eine schwingende Bewegung des Ventilators bei gleichzeitiger Ventilation ermöglicht.



Der Ventilator kopf lässt sich in geringem Umfang neigen.



Das Gerät verfügt über eine Raumbefeuchtungsfunktion, welche zu einem zusätzlichen Kühleffekt beiträgt.

Sicherheitshinweise

Stecken Sie keine Gegenstände oder Finger durch die Schutzgitter.

Legen Sie keine Gegenstände, wie z.B. Kleidungsstücke auf das Gerät.

Vorsicht bei langen Haaren. Diese können vom Luftstrom angesaugt werden. Halten Sie ausreichend Abstand.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Funktionsbeschreibung ohne Fernbedienung

EIN/AUS: Die Leuchte wird komplett ein- bzw. ausgeschaltet und stellt sich nach dem Wiedereinschalten auf 100% Helligkeit. Alle vorherigen Einstellungen werden zurückgesetzt.

Technische Informationen

Leistungsaufnahme: 54,35W (39.35W / 15W)

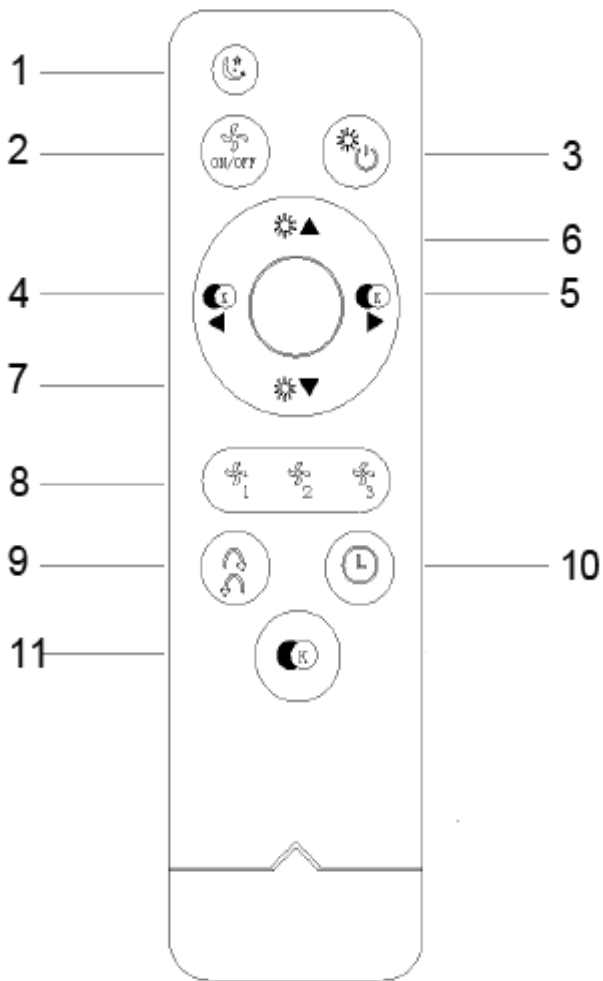
Serviceverhältnis: 2,67 (m³/min)/W

Ventilator Schallleistungspegel (je Leistungsstufe): 54,61 dB(A)

Leistungsaufnahme im Standby: 0,5 W

Max. Luftgeschwindigkeit (je Stufe): 2,09 m/s

CZ: Uživatelská příručka dálkového ovladače



1. Zapnout/vypnout: noční světlo

2. Zapnout/vypnout: ventilátor

3. Zapnout/vypnout: bílé světlo

6. & 7. Nastavení jasu: Toto nastavení je postupné. Jednotlivé úrovně lze ovládat krátkým stisknutím tlačítka. Stisknutím a podržením tlačítka dosáhnete maximálního nebo minimálního jasu.

4. & 5. Barva světla: Toto nastavení je postupné. Jednotlivé úrovně lze ovládat krátkým stisknutím tlačítka. Nejteplejšího nebo nejstudenějšího barevného nastavení dosáhnete rychleji stisknutím a podržením tlačítka.

8. Přístroj má 3 různé úrovně výkonu.

9. Zpětný chod (zimní provoz) / chod vpřed (letní provoz)

10. Nastavení provozní doby (H=hodina) pro ventilátor, časovač je 0,5H, 1H, 2H

Jedno stisknutí: 0,5 H

Dvě stisknutí: 1 H

Tři stisknutí: 2 H

Čtyři stisknutí: Resetování časovače. Kontrolka jednou blikne pro potvrzení.

11. Režim (barva světla):

1. úroveň: 2700 K/ 2. úroveň: 4000 K/ 3. úroveň: 6500 K

Ventilátor má následující funkce, pokud jsou zobrazeny na výkresu schématu:

Výrobek nesmí být likvidován společně s domovním odpadem. Místo toho musí být výrobek po skončení



životnosti odevzdán do sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických

zařízení. Informujte se o tomto sběrném místě na místním úřadě. To platí i pro všechny baterie nebo dobíjecí baterie, které jsou součástí dodávky. Vyjímatelné baterie nebo dobíjecí baterie musí být před odevzdáním na sběrné místo vyjmuty. Prodejci jsou povinni starý spotřebič bezplatně převzít. Stará zařízení často obsahují citlivé osobní údaje. Ve vlastním zájmu upozorňujeme, že každý koncový uživatel je zodpovědný za vymazání dat ze starých zařízení určených k likvidaci.



Přístroj má 2 různé úrovně výkonu.



Přístroj má 3 různé úrovně výkonu.



Přístroj disponuje nádržkou na vodu pro zvlhčování vzduchu v místnosti.



Přístroj je vybaven dotykovým displejem, který umožňuje pohodlnou volbu různých nastavení.



Přístroj má funkci časovače.



Přístroj disponuje funkcí oscilace, která umožňuje, aby ventilátor při větrání oscilloval.



Hlavu ventilátoru lze mírně naklápět.



Přístroj má funkci zvlhčování vzduchu v místnosti, která přispívá k dodatečnému chladicímu účinku.

Bezpečnostní pokyny

Přes ochranné mřížky nekládejte žádné předměty ani prsty.

Na přístroj nepokládejte žádné předměty, například oblečení.

Pozor na dlouhé vlasy. Mohou být nasáty proudem vzduchu. Udržujte dostatečný odstup.

Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce si uschovejte pro budoucí použití.

Popis funkcí bez dálkového ovládání

ZAPNOUT/VYPNOUT: Svítidlo se zcela zapne nebo vypne a po opětovném zapnutí se samo nastaví na 100 % jasu. Všechna předchozí nastavení se resetují.

Technické informace:

Příkon: 54,35 W (39,35 W / 15 W)

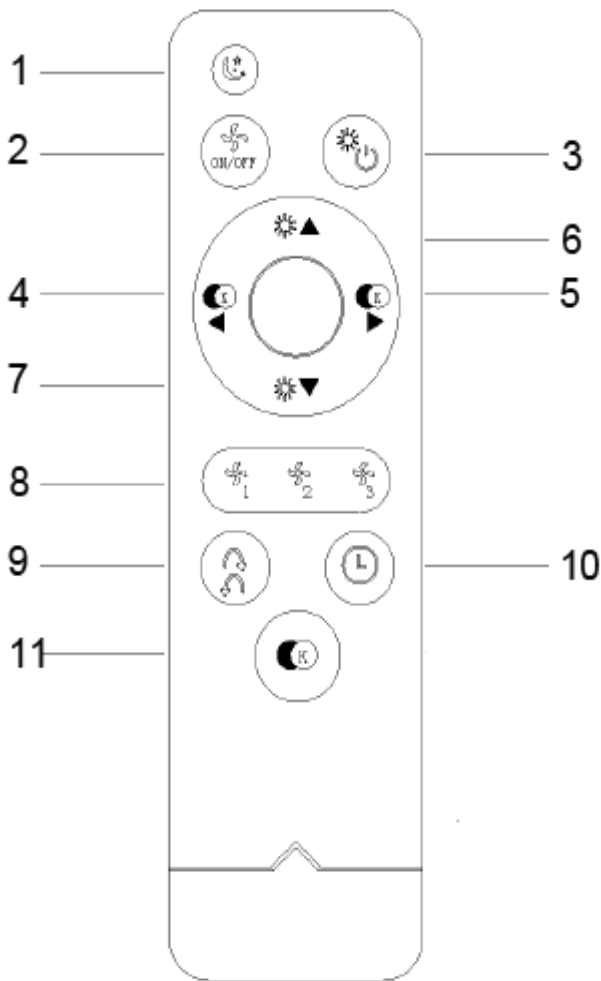
Provozní hodnota: 2,67 (m³/min) W

Hladina akustického výkonu ventilátoru (na stupeň výkonu): 54,61 dB(A)

Spotřeba energie v pohotovostním režimu: 0,5 W

Max. rychlost vzduchu (na stupeň): 2,09 m/s

SE: Bruksanvisning fjärrkontroll



1. På/av: nattlampa

2. På/av: fläkt

3. På/av: vitt ljus

6. & 7. Justering av ljusstyrka: Justeringen sker stegvis. Man styr de enskilda nivåerna genom att trycka kort på knappen. Man uppnår maximal eller minimal ljusstyrka genom att trycka på knappen kontinuerligt.

4. & 5. Ljuskfärg: Justeringen sker stegvis. Man styr de enskilda nivåerna genom att trycka kort på knappen. Man uppnår den varmaste eller kallaste färginställningen genom att kontinuerligt trycka på knappen.

8. Apparaten har tre olika effektnivåer.

9. Rotation bak (vinterdrift)/rotation fram (sommardrift)

10. Inställning av drifttiden (med H=timme) för fläkten, timern är 0.5H, 1H, 2H

Tryck en gång: 0.5H

Tryck två gånger: 1H

Tryck tre gånger: 2H

Tryck fyra gånger: Timern raderas. Lampan blinkar en gång för att bekräfta.

11. Läge (ljus färg):

1. steg: 2700 K/2. Steg: 4000 K/3. Steg: 6500 K

Den här fläkten har följande egenskaper om de visas på den schematiska ritningen:

Produkten får inte slängas tillsammans med hushållsavfall. Istället måste produkten levereras vid slutet av dess



livslängd till en insamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning

Kontakta din lokala myndighet för information om detta kontor. Detta gäller även för batterier eller laddningsbara batterier som ingår i leveransen. Batterier eller uppladdningsbara batterier måste avlägsnas innan de lämnas till en insamlingsplats.

Återförsäljarna är skyldiga att kostnadsfritt ta tillbaka den gamla apparaten. Gamla apparater innehåller ofta känsliga personuppgifter. I ditt eget intresse bör du notera att varje slutanvändare är ansvarig för att radera uppgifter på de gamla apparater som ska slängs.



Apparaten har två olika effektnivåer.



Apparaten har tre olika effektnivåer.



Apparaten har en vattentank för befuktning av rumsluften.



Apparaten är utrustad med en pekskärm, vilket gör det enkelt att välja de olika inställningarna.



Apparaten har en timerfunktion.



Apparaten har en oscillerande funktion som gör att fläkten kan svepa medan den fläktar.



Fläkthuvudet kan lutas i liten utsträckning.



Apparaten har en funktion för luftbefuktning i rummet som bidrar till en ytterligare kylningseffekt.

Säkerhetsanvisningar

Sätt inte in föremål eller fingrar genom skyddsgallret.

Placera inga föremål, t.ex. kläder, på apparaten.

Var försiktig om du har långt hår. Långt hår kan sugas in av luftströmmen. Håll tillräckligt avstånd.

Spara alla säkerhetsanvisningar och bruksanvisningar för framtiden.

Funktionsbeskrivning utan fjärrkontroll

PÅ/AV: Lampan slås på eller av helt och hållet och ställer in sig själv på 100 % ljusstyrka när den slås på igen. Alla tidigare inställningar återställs.

Tekniska uppgifter

Effekt: 54,35W (39.35W / 15W)

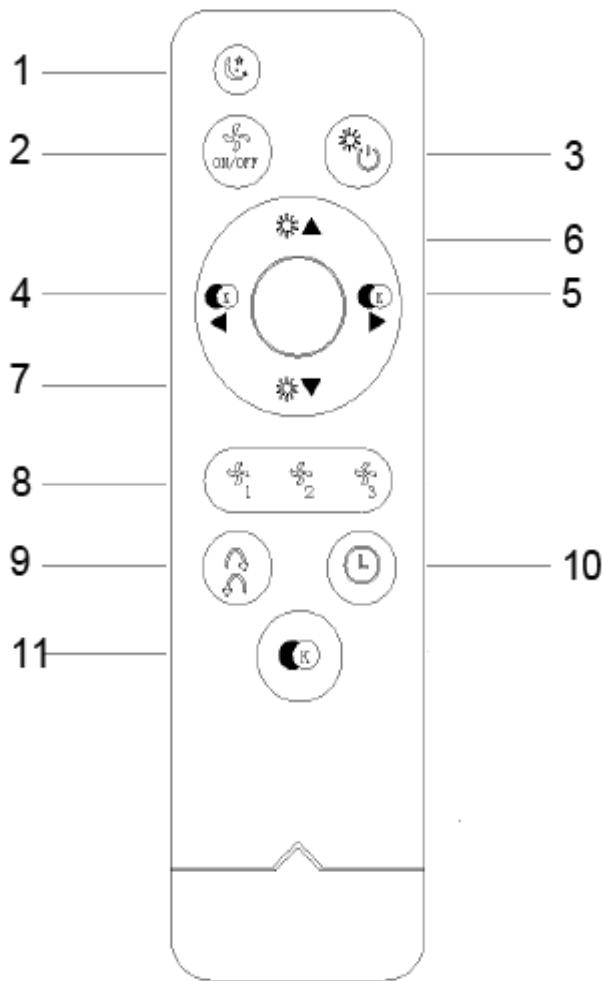
Driftförhållande: 2,67 (m³/min)/W

Fläktens ljudeffektnivå (per effektnivå): 54,61 dB(A)

Elförbrukning vid standby: 0,5 W

Maximal lufthastighet (per nivå): 2,09 m/s

SK: Návod na použitie diaľkového ovládača



1. Zapnutie/Vypnutie: Nočné svetlo

2. Zapnutie/Vypnutie: Ventilátor

3. Zapnutie/Vypnutie: Biele svetlo

6. a 7. Regulátor jasu: Regulácia prebieha v niekoľkých stupňoch.

Jednotlivé stupne nastavíte stlačením a krátkym podržaním tlačidla. Dlhým podržaním tlačidla nastavíte maximálny alebo minimálny jas.

4. & 5. Farba svetla: Regulácia svetla prebieha v niekoľkých stupňoch.

Jednotlivé stupne nastavíte stlačením a krátkym podržaním tlačidla. Dlhým podržaním tlačidla nastavíte najteplejšiu alebo najchladnejšiu farbu svetla.

8. Zariadenie má 3 rôzne úrovne výkonu.

9. Spätný chod (zimná prevádzka)/chod dopredu (letná prevádzka)

10. Nastavenie prevádzkového času ventilátora (s H = hodina), časovač 0,5 h, 1 h, 2 h

Stlačením jedenkrát: 0,5 h

Stlačením dvakrát: 1 h

Stlačením trikrát: 2 h

Stlačením štyrikrát: Časovač sa deaktivuje. Svetlo krátko zabliká na potvrdenie.

11. Režim (farba svetla):

1. krok: 2 700 K/ 2. krok: 4 000 K/ 3. krok: 6 500 K

Ventilátor má nasledujúce funkcie, pokiaľ sú zobrazené na schematickom obrázku:

Výrobok sa nesmie likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Namiesto toho sa výrobok po skončení životnosti musí odovzdať na zberné miesto,



ktoré je určené na recykláciu elektrických a

elektronických zariadení. Podrobnosti o tomto zbernom mieste získate na miestnom úrade. Týka sa to aj batérií a/alebo akumulátorov (pokiaľ sú súčasťou balenia). Odnímateľné batérie alebo akumulátory treba pred odovzdaním do zberného miesta vybrať. Predajcovia sú povinní bezplatne prevziať starý spotrebič. Staré zariadenia často obsahujú citlivé osobné údaje. Vo vlastnom záujme upozorňujeme, že každý koncový používateľ je zodpovedný za vymazanie údajov zo starých spotrebičov určených na likvidáciu.



Zariadenie má 2 rôzne úrovne výkonu.



Zariadenie má 3 rôzne úrovne výkonu.



Zariadenie má nádrž na vodu na zvlhčovanie vzduchu v miestnosti.



Zariadenie je vybavené dotykovým displejom, ktorý uľahčuje výber rôznych nastavení.



Zariadenie má funkciu časovača.



Zariadenie má funkciu oscilácie, ktorá umožňuje, aby ventilátor pri pohybe zároveň zabezpečoval vetranie.



Hlavu ventilátora možno mierne nakloniť.



Zariadenie má funkciu zvlhčovania vzduchu v miestnosti, ktorá prispieva k dodatočnému chladiacemu účinku.

Bezpečnostné pokyny

Nevkladajte žiadne predmety ani prsty cez ochranné mriežky.

Na zariadenie nepokladajte žiadne predmety, ako napríklad oblečenie.

Dávajte si zvlášť pozor v prípade, že máte dlhé vlasy. Prúd vzduchu ich môže nasať. Udržujte dostatočný odstup.

Všetky bezpečnostné informácie a pokyny si uschovajte na budúce použitie.

Opis funkcií bez diaľkového ovládača

ZAPNUTIE/VYPNUTIE: Svetlo sa úplne zapne, resp. vypne. Po opätovnom zapnutí sa automaticky nastaví 100 % jas. Všetky predchádzajúce nastavenia sa vynulujú.

Technické informácie

Príkon: 54,35 W (39,35 W/15 W)

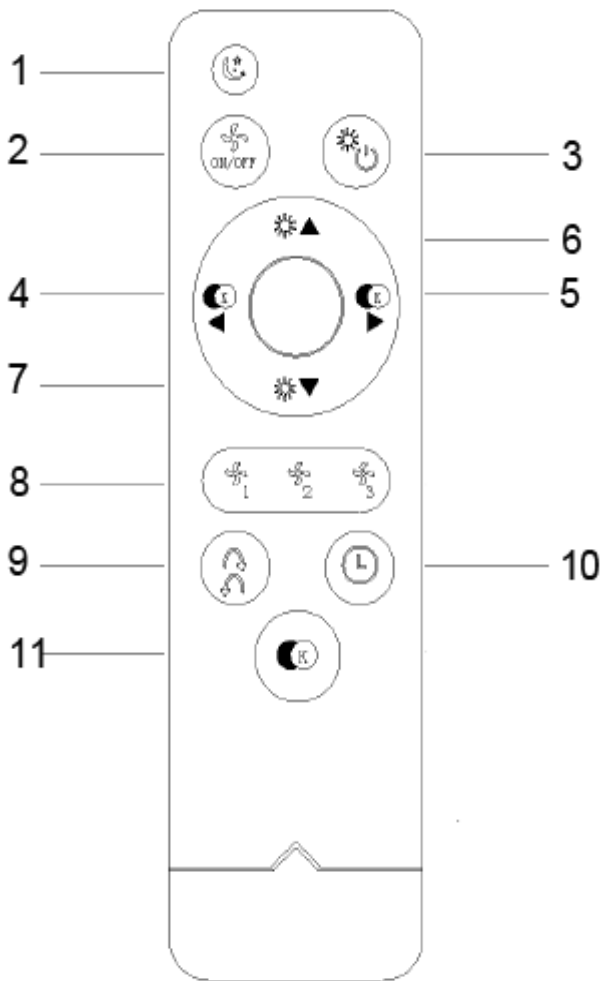
Prevádzková hodnota: 2,67 (m³/min)/W

Hladina akustického výkonu ventilátora (na úroveň výkonu): 54,61 dB (A)

Príkon v pohotovostnom režime: 0,5 W

Max. rýchlosť vzduchu (na úroveň): 2,09 m/s

SI: Navodila za uporabo daljinskega upravljalnika



1. Vkllop/izklop: nočna lučka

2. Vkllop/izklop: ventilator

3. Vkllop / izklop: bela luč

6. & 7. Regulator svetlosti: Regulacija poteka po stopnjah. S kratkim pritiskom lahko preklopite med posameznimi stopnjami. Če tipko držite neprekinjeno, dosežete največjo oz. najmanjšo svetlost.

4. & 5. Barva svetlobe: Regulacija poteka po stopnjah. S kratkim pritiskom lahko preklopite med posameznimi stopnjami. Če tipko držite neprekinjeno, dosežete hitreje nastavitve najtoplejše ali najhladnejše barve.

8. Naprava ima 3 različne stopnje moči.

9. Vzratni tek (zimski način dela) / Tek naprej (poletni način dela)

10. Nastavitev časa delovanja (s H = ure) ventilatorja, merilnik časa je 0,5 H, 1 H, 2 H

Pritisnite enkrat: 0,5 H

Pritisnite dvakrat: 1 H

Pritisnite trikrat: 2 H

Pritisnite štirikrat: merilnik časa se izbriše. Za potrditev utripne lučka 1 krat.

11. Način (barva svetlobe)

1. korak: 2700K / 2. korak: 4000K / 3. korak: 6500K

Ventilator ima naslednje značilnosti, če so prikazane na shematski risbi:

Izdelka ni dovoljeno odlagati med gospodinjske odpadke. Namesto tega je treba izdelek ob koncu njegove



življenjske dobe odnesti na sprejemno mesto za recikliranje električnih in elektronskih

naprav. O podrobnostih se pozanimajte pri svojem pristojnem komunalnem podjetju. To velja tudi za baterije in akumulatorje, ki so morebiti priloženi. Preden odnesete napravo na odpad, je treba odstranljive baterije ali akumulatorje ločiti od naprave.

Trgovci na drobno so dolžni brezplačno prevzeti staro napravo. Stare naprave pogosto vsebujejo občutljive osebne podatke. V lastnem interesu upoštevajte, da je vsak končni uporabnik odgovoren za brisanje podatkov na starih napravah, ki jih je treba odstraniti.



Naprava ima 2 različni stopnji moči.



Naprava ima 3 različne stopnje moči.



Naprava ima posodo za vodo za vlaženje zraka v prostoru.



Naprava ima zaslon na dotik, kar omogoča udobno izbiro različnih nastavitev.



Naprava ima funkcijo merilnika časa.



Naprava ima funkcijo obračanja, ki omogoča premikanje ventilatorja z ene strani na drugo ob sočasni ventilaciji.



Glavo ventilatorja lahko tudi rahlo nagnete.



Naprava ima funkcijo vlaženja prostora, ki pripomore k dodatnemu učinku hlajenja.

Varnostna opozorila

V zaščitno rešetko ne vstavljajte predmetov ali prstov.

Na napravo ne polagajte nobenih predmetov, kot so na primer deli oblačil.

Previdnost, če imate dolge lase. Zračni tok jih lahko vsesa. Ohranjajte zadostno razdaljo.

Shranite vsa varnostna opozorila in napotke za rabo v prihodnje.

Opis funkcij brez daljinskega upravljalnika

VKLOP/IZKLOP: Svetilka se popolnoma vklopi oziroma izklopi ter se po ponovnem vklopu nastavi na 100 % svetlost. Vse predhodne nastavitve se ponastavijo.

Tehnične informacije

Moč: 54,35 W (39,35 W / 15 W)

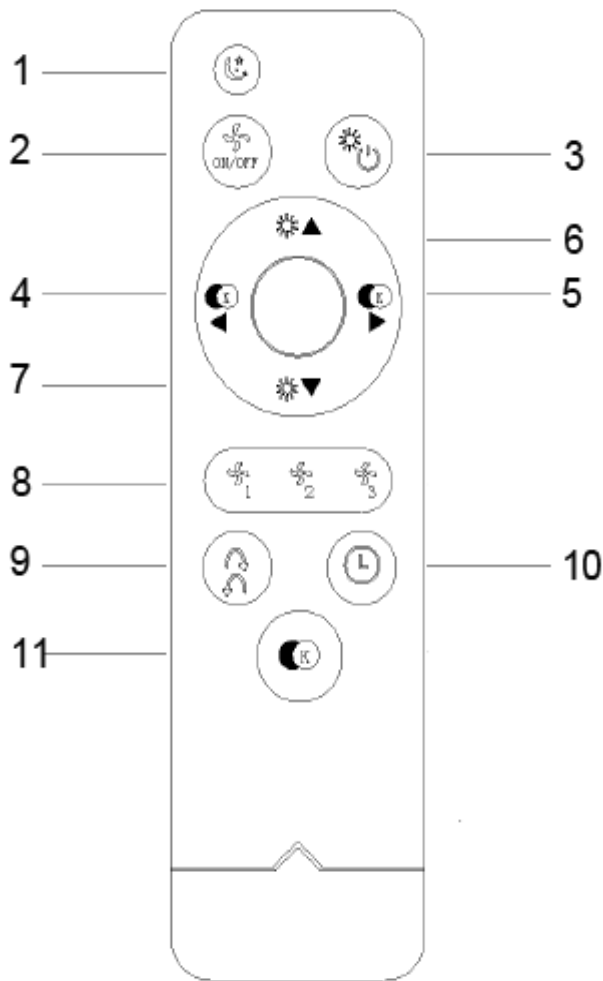
Servisno razmerje: 2,67 (m³/min) / W

Ventilator – raven zvočne moči (po stopnjah moči): 54,61 dB (A)

Poraba električne energije v stanju pripravljenosti: 0,5 W

Maks. hitrost zraka (po stopnjah): 2,09 m/s

HU: Használati útmutató a távirányítóhoz



1. Be-/kikapcsolás: éjjeli fény

2. Be-/kikapcsolás: ventilátor

3. Be-/kikapcsolás: fehér fény

6. & 7. Fényerőszabályozás: A szabályozás fokozatosan történik. Az egyes fokozatok beállításához nyomja meg röviden a gombot. A maximális, ill. minimális fényerő eléréséhez tartsa lenyomva a gombot.

4. & 5. Fényszín: A szabályozás fokozatosan történik. Az egyes fokozatok beállításához nyomja meg röviden a gombot. A legmelegebb, ill. lehidegebb színbeállítás gyorsabb eléréséhez tartsa lenyomva a gombot.

8. A készüléknek 3 különböző teljesítményfokozata van.

9. Hátraforgás (téli üzemmód) / előreforgás (nyári üzemmód)

10. A ventilátor üzemidejének beállítása (H = óra); fél órás (0,5 H), 1 órás (1 H), 2 órás (2 H) időzítő.

Nyomja meg egyszer: 0,5 H.

Nyomja meg kétszer: 1 H.

Nyomja meg háromszor: 2 H.

Nyomja meg négyszer: az időzítő kikapcsol. A lámpa egyszer felvillan a művelet megerősítéséhez.

11. Üzemmód (fényszín):

1. fokozat: 2700 K/ 2. fokozat: 4000 K/ 3. fokozat: 6500 K

A ventilátor a következő jellemzőkkel rendelkezik, amennyiben azok szerepelnek a sematikus rajzon:

A terméket nem szabad a háztartási hulladékba dobni. Ehelyett a terméket élettartama végén



az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításával foglalkozó hulladékgyűjtő ponton kell leadni.

Kérjük, érdeklődjön erről a helyi önkormányzatnál. Ez adott esetben a csomagolásban lévő elemekre vagy akkumulátorokra is vonatkozik. Mielőtt leadná a készüléket egy gyűjtőhelyen, távolítsa el a kivehető elemeket vagy akkumulátorokat. A kereskedők kötelesek a régi készüléket díjmentesen visszavenni. A régi készülékek gyakran tartalmaznak érzékeny személyes adatokat. Az ön érdekében kérjük, vegye figyelembe, hogy minden végfelhasználó felelős a megsemmisítendő régi eszközökön lévő adatok törléséért.



A készüléknek 2 különböző teljesítményszintje van.



A készüléknek 3 különböző teljesítményszintje van.



A készülék a helyiség levegőjének párásítására víztartállyal rendelkezik.



A készülék érintőkijelzővel van felszerelve, amely lehetővé teszi az egyes beállítások kényelmes kiválasztását.



A készülék időzítő funkcióval rendelkezik.



A készülék oszcilláló funkcióval rendelkezik, amely lehetővé teszi a ventilátor forgását használat közben.



A ventilátorfej kis mértékben dönthető.



A készülék szobapárásító funkcióval rendelkezik, amely hozzájárul a további hűtőhatáshoz.

Biztonsági tudnivalók

Ne dugjon át semmilyen tárgyat vagy az ujját a védőrácsra.

Ne tegyen semmilyen tárgyat, mint pl. ruhadarabokat a készülékre.

Legyen óvatos, ha hosszú a haja. A légáramlás beszívhatja. Tartson elegendő távolságot.

Őrizze meg későbbi használatra az összes biztonsági tudnivalót és utasítást.

Működtetés távirányító nélkül

BE/KI: A lámpa teljesen be- vagy kikapcsol, és újbóli bekapcsoláskor 100%-os fényerővel működik. Minden korábbi beállítás visszaáll.

Műszaki információk

Teljesítményfelvétel: 54,35 W (39,35 W / 15 W)

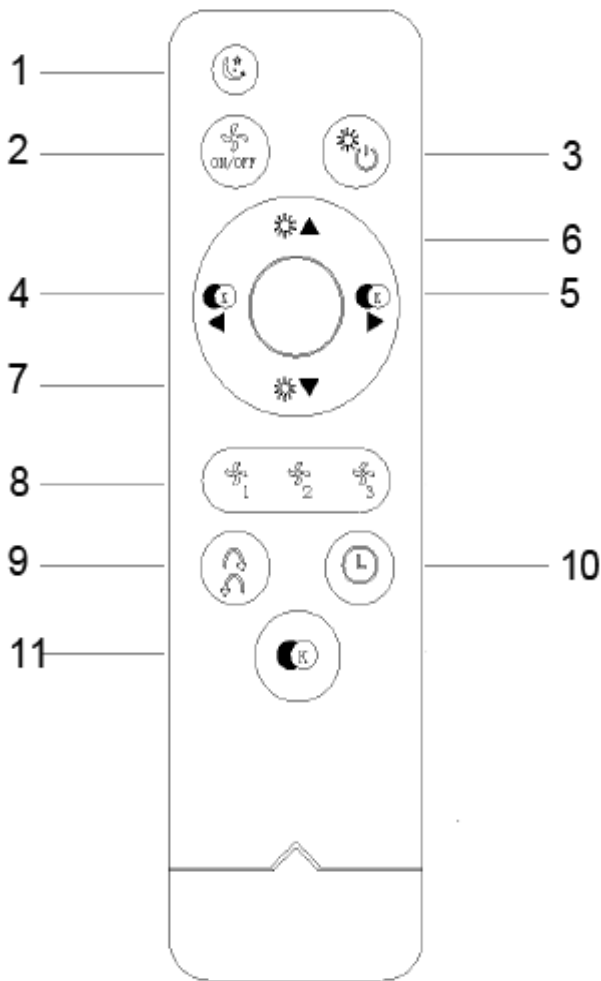
Üzemeltetési érték: 2,67 (m³/min)/W

Ventilátor hangteljesítményszintje (teljesítményszintenként): 54,61 dB(A)

Teljesítményfelvétel készenléti üzemmódban: 0,5 W

Max. légsebesség (fokozatonként): 2,09 m/s

HR: Uputa za korištenje daljinskog upravljača



1. Uklj./isklj.: Noćno svjetlo

2. Uklj./isklj.: Ventilator

3. Uklj./isklj.: Bijelo svjetlo

6. i 7. Regulator svjetline: Regulacija se vrši postupno. Kratkim pritiskom možete upravljati pojedinačnim stupnjevima. Duljim pritiskom na tipku možete podesiti maksimum odn. minimum svjetline.

4. i 5. boja svjetla: Regulacija se vrši postupno. Kratkim pritiskom možete upravljati pojedinačnim stupnjevima. Duljim pritiskom na tipku možete brže postići najtopliju odn. najhladniju postavku boje.

8. Uređaj raspolaže s 3 različita stupnja snage.

9. Vrtanja unatrag (zimski način rada) / vrtanja unaprijed (ljetni način rada)

10. Podešavanje vremena rada (s H = sat) za ventilator, timer 0,5 h, 1h, 2 h

Jedanput pritisnuti: 0,5 h

Dva puta pritisnuti: 1 h

Tri puta pritisnuti: 2 h

Četiri puta pritisnuti: Timer je izbrisan. Lampica jedanput svijetli za potvrdu.

11. Mod (boja svjetla):

1. korak: 2700 K / 2. korak: 4000K / 3. korak: 6500K

Ventilator ima sljedeće karakteristike, ako su iste prikazane na shematskom nacrtu:

Ovaj se proizvod ne smije zbrinjavati u komunalni otpad. Umjesto toga, proizvod treba na kraju njegovog



vijeka trajanja predati u sabirni centar za prikupljanje EE otpada.

Više informacija o sabirnom centru možete dobiti od komunalne uprave. To vrijedi i za baterije ili akumulatore koji su eventualno isporučeni uz proizvod. Baterije ili akumulatore koji se mogu izvaditi treba ukloniti prije predaje u sabirni centar. Trgovci su obvezni besplatno preuzeti otpadnu električnu i elektroničku opremu. Otpadna električna i elektronička oprema često sadrži osjetljive osobne podatke. Radi vlastitog interesa uzmite u obzir da je krajnji korisnik osobno odgovoran za brisanje podataka na otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi koju treba zbrinuti.



Uređaj raspolaže s 2 različita stupnja snage.



Uređaj raspolaže s 3 različita stupnja snage.



Uređaj raspolaže spremnikom za vodu za ovlaživanje zraka u prostoriji.



Uređaj raspolaže dodirnim zaslonom, što omogućava jednostavan odabir različitih postavki.



Uređaj raspolaže timer funkcijom.



Uređaj raspolaže zakretnom funkcijom koja omogućava zakretanje ventilatora tijekom rada.



Glava ventilatora može se u manjoj mjeri nagnuti.



Uređaj raspolaže funkcijom ovlaživanje zraka u prostoriji koja stvara dodatni efekt hlađenja.

Oznake upozorenja

Ne stavljajte predmete ili prste kroz zaštitne rešetke.

Ne stavljajte predmete, primjerice odjevne predmete, na uređaj.

Budite oprezni ukoliko imate dugu kosu. Zračna ju struja može usisati. Držite dovoljno razmaka.

Spremite ove sigurnosne napomene za kasniju uporabu

Opis funkcija bez daljinskog upravljača:

UKLJ./ISKLJ.: Svjetiljka se kompletno uključuje odn. isključuje, a nakon ponovnog uključivanja podešava se na 100 % svjetline. Resetiraju se sve prethodne postavke.

Tehničke informacije

Nazivna snaga: 54,35 W (39,35 W / 15 W)

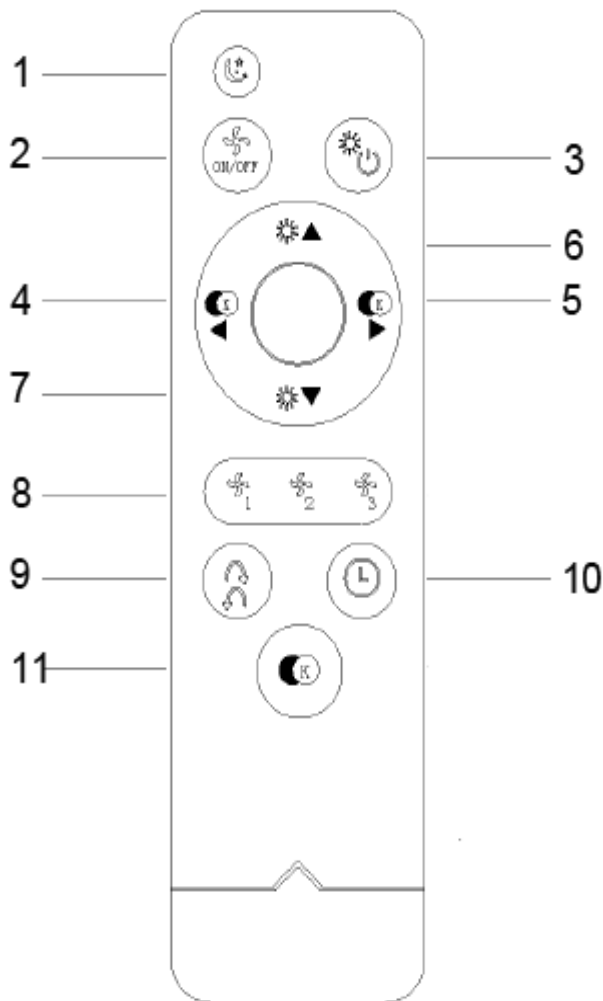
Servisna vrijednost: 2,67 (m³/min)/W

Razina zvučne snage ventilatora (po stupnju snage): 54,61 dB (A)

Potrošnja snage u stanju pripravnosti: 0,5 W

Maksimalna brzina zraka (po stupnju): 2,09 m/s

BG: Инструкции за експлоатация - дистанционно управление



1. Вкл./изкл.: Нощна светлина

2. Вкл./изкл.: Вентилатор

3. Вкл./изкл.: Бяла светлина

6. & 7. Регулатор на яркостта: Регулирането става на степени. Чрез кратко натискане можете да преминавате от степен на степен. Чрез продължително натискане на бутона достигате максималната съответно минималната яркост.

4. & 5. Цвят на светлината: Регулирането става на степени. Чрез кратко натискане можете да преминавате от степен на степен. Чрез продължително натискане на бутона достигате по-бързо най-топлата съответно най-студената цвetoва настройка.

8. Уредът разполага с 3 различни степени на мощност.

9. Обратно движение (зимен режим на работа) / Движение напред (летен режим на работа)

10. Настройка на времето на работа (с H=час) за вентилатора, таймерът е 0,5H, 1H, 2H

Еднократно натискане: 0.5H

Двукратно натискане: 1H

Трикратно натискане: 2H

Четирикратно натискане: Таймерът се деактивира. Лампата светва веднъж за потвърждение.

11. Режим (цвят на светлината):

1. стъпка: 2700K/ 2. стъпка: 4000K/ 3. стъпка: 6500K

Вентилаторът има следните характеристики, доколкото са показани на схематичния чертеж:

Продуктът не бива да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Вместо това в края на експлоатационния му период продуктът трябва



да се предаде в събирателен пункт за рециклиране на електрическо и електронно

оборудване. Моля, попитайте за този пункт в местната администрация. Това важи и за евентуално съдържащите се в доставката батерии или акумулаторни батерии. Сменяемите батерии или акумулаторните батерии трябва да се извадят, преди продуктът да се отнесе в събирателен пункт. Търговците са длъжни да приемат обратно стария уред безплатно. Старите уреди често съдържат чувствителни лични данни. Във ваш собствен интерес, моля, имайте предвид, че всеки краен потребител сам е отговорен за изтриването на данните от старите уреди, които трябва да се изхвърлят.



Уредът разполага с 2 различни степени на мощност.



Уредът разполага с 3 различни степени на мощност.



Уредът разполага с воден резервоар за овлажняване на въздуха в помещението.



Уредът е оборудван със сензорен дисплей, който позволява удобен избор на различните настройки.



Уредът разполага с функция таймер.



Уредът разполага с осцилираща функция, която позволява на вентилатора да се върти и да вентилира едновременно.



Главата на вентилатора може леко да се накланя.



Уредът разполага с функция за овлажняване на въздуха в помещението, която допринася за допълнителен охлаждащ ефект.

Указания за безопасност

Не вкарвайте предмети или пръсти през защитните решетки.

Не поставяйте предмети, като например дрехи, върху уреда.

Внимавайте при дълга коса. Въздушният поток може да я засмуче. Спазвайте достатъчна дистанция.

Запазете всички указания за безопасност и инструкции за използване на по-късен етап.

Описание на начина на действие без дистанционно управление

ВКЛ./ИЗКЛ.: Лампата се включва съответно изключва напълно и след повторното включване се настройва на яркост 100%.
Всички предишни настройки се нулират.

Техническа информация

Консумирана мощност: 54,35W (39,35W / 15W)

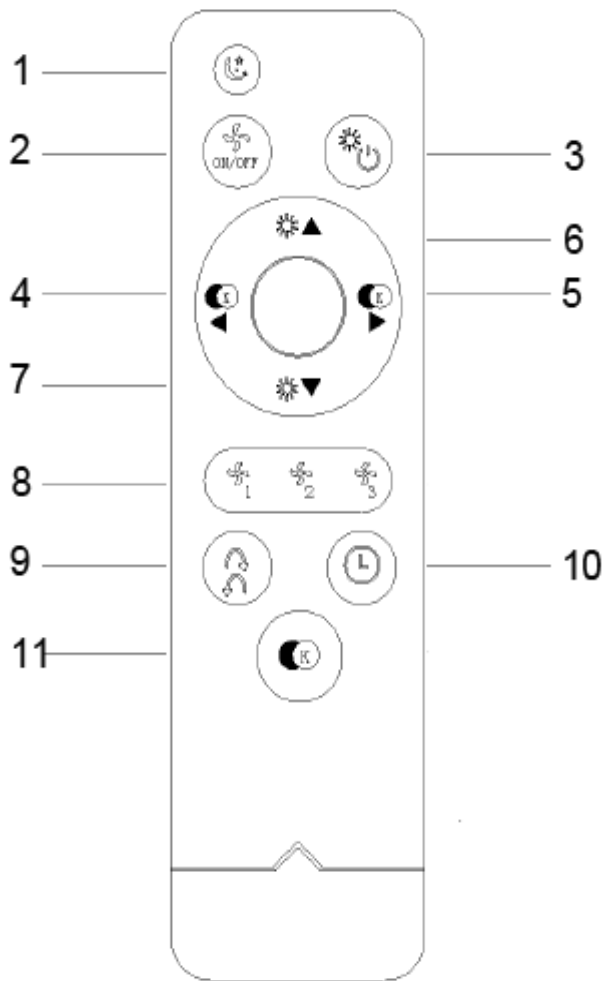
Експлоатационна стойност: 2,67 (m³/min)/W

Ниво на звукова мощност на вентилатора (за всяка степен на мощност): 54,61 dB (A)

Консумирана мощност в режим на готовност: 0,5 W

Макс. скорост на въздуха (за всяка степен): 2,09 m/s

RO: Instrucțiuni de utilizare telecomandă



1. Pornire/Oprire: lumină de veghe

2. Pornire/Oprire: ventilator

3. Pornire/Oprire: lumină albă

6. & 7. Reglarea luminozității: reglarea luminozității se realizează treptat. Fiecare apăsare scurtă de buton reprezintă un nivel individual. Luminozitatea maximă sau minimă este atinsă prin menținerea apăsată a butonului.

4. & 5. Culoarea luminii: reglarea culorii luminii se realizează treptat. Fiecare apăsare scurtă de buton reprezintă un nivel individual. Temperatura maximă sau minimă a culorii este atinsă prin menținerea apăsată a butonului.

8. Aparatul dispune de 3 trepte de putere diferite.

9. Funcționare inversă (funcționare pe timp de iarnă) / funcționare normală (funcționare pe timp de vară)

10. Setarea timpului de funcționare (unde H=ore) pentru ventilator, opțiunile fiind 0,5 h, 1 h, 2 h

Apăsați o dată: 0.5 h

Apăsați de două ori: 1 h

Apăsați de trei ori: 2 h

Apăsați de patru ori: temporizatorul este dezactivat. Lumina clipește o dată pentru confirmare.

11. Mod (culoarea luminii):

treapta 1: 2700 K / treapta 2: 4000 K / treapta 3: 6500 K

Ventilatorul are următoarele caracteristici, dacă acestea sunt indicate pe desenul schematic:

Acest aparat nu trebuie aruncat odată cu deșeurile menajere. Acesta trebuie, însă, la sfârșitul duratei sale de viață, să fie predat unui centru de colectare corespunzător pentru reciclarea aparatelor electrice și electronice.



Vă rugăm să vă interesați în legătură cu aceste centre de colectare la autoritățile dumneavoastră locale. Acest lucru este valabil și pentru orice tip de baterii sau baterii reîncărcabile incluse în pachetul de livrare. Bateriile detașabile sau bateriile reîncărcabile trebuie să fie îndepărtate din produs înainte de a fi duse la un punct de colectare. Distribuitorii sunt obligați să preia gratuit aparatul vechi. Dispozitivele vechi conțin adesea date personale sensibile. În interesul dumneavoastră, vă rugăm să rețineți că fiecare utilizator final este responsabil pentru ștergerea datelor de pe dispozitivele vechi care urmează să fie eliminate.



Aparatul dispune de 2 trepte de putere diferite.



Aparatul dispune de 3 trepte de putere diferite.



Aparatul dispune de un rezervor de apă pentru umidificarea aerului din încăpere.



Aparatul este echipat cu un afișaj tactil, care permite o selectare confortabilă a diferitelor setări.



Aparatul dispune de un temporizator.



Unitatea are o funcție de oscilație care permite ventilatorului să oscileze în timp ce ventilează.



Capul ventilatorului poate fi înclinat doar într-o mică măsură.



Aparatul dispune de o funcție de umidificare a aerului, ceea ce contribuie la efectul de răcire.

Instrucțiuni de siguranță

Nu introduceți niciun obiect sau degetele prin grilajul de protecție.

Nu așezați niciun obiect pe aparat, de ex. obiecte de îmbrăcăminte.

Aveți grijă cu părul lung. Acesta poate fi aspirat de fluxul de aer. Mențineți suficientă distanță.

Păstrați toate indicațiile de siguranță și instrucțiunile pentru a le putea consulta și ulterior.

Descrierea funcțiilor fără telecomandă

PORNIRE/OPRIRE: Lampa va fi complet aprinsă/stinsă și se reglează singură la o luminozitate de 100 % atunci când este pornită din nou. Toate setările anterioare sunt resetate.

DATE TEHNICE:

Consum de energie: 54,35 W (39,35 W / 15 W)

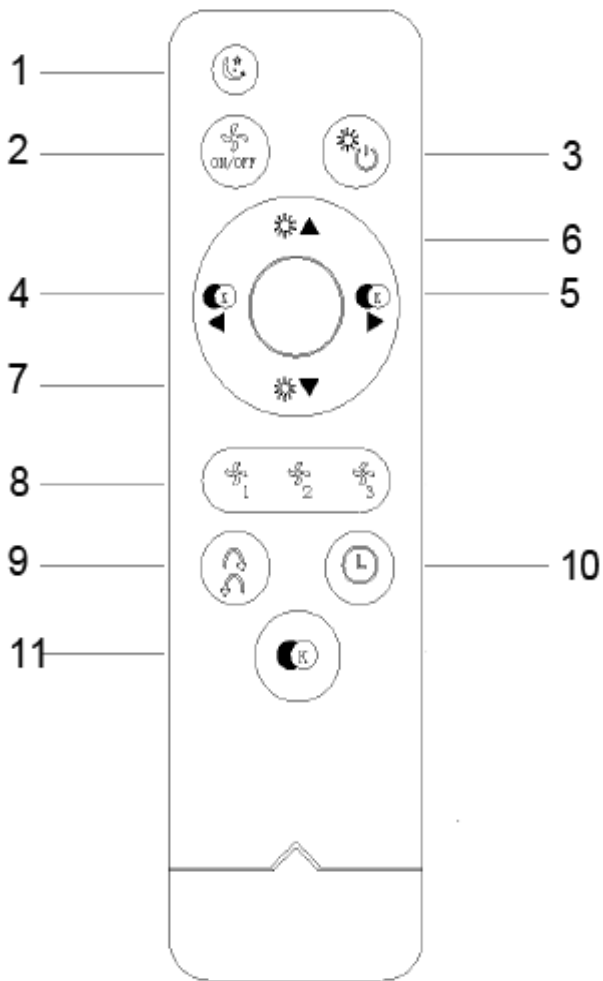
Valoare de operare: 2,67 (m³/min) W

Nivel presiune sonoră a ventilatorului (pe nivel de putere): 54,61 dB(A)

Consum de energie în modul standby: 0,5 W

Viteza max. a aerului (pe treaptă de putere): 2,09 m/s

SR: Uputstvo za upotrebu daljinskog upravljača



1. Uklj./isklj.: noćno svetlo

2. Uklj./isklj.: ventilator

3. Uklj./isklj.: belo svetlo

6. i 7. Regulator jačine svetlosti: Regulisanje se odvija postepeno. Kratkim pritiskom moguće je upravljati pojedinačnim stepenima. Dugim pritiskom tastera dostiže se maksimalna odn. minimalna jačina svetlosti.

4. i 5. Boja svetlosti: Regulacija se odvija postepeno. Kratkim pritiskom moguće je upravljati pojedinačnim stepenima. Dugim pritiskom tastera postiže se najtoplija odn. najhladnija podešenost boje.

8. Uređaj ima tri različita stepena rada.

9. Okretanje nazad (zimski režim) / okretanje napred (letnji režim)

10. Podešavanje vremena rada (sa H=sati) za ventilator, tajmer je 30 minuta, 1 sat, 2 sata

Pritisnuti jednom: 30 minuta

Pritisnuti dva puta: 1 sat

Pritisnuti tri puta: 2 sata

Pritisnuti četiri puta: tajmer se briše. Za potvrdu, lampica zatreperi jednom.

11. Režim (boja svetlosti):

1. Korak: 2700K / 2. Korak: 4000 K / 3. Korak: 6500 K

Ventilator ima sledeće karakteristike ukoliko su one prikazane na šematskom crtežu:

Proizvod se ne sme odlagati sa kućnim otpadom. Umesto toga, na kraju svog životnog veka, proizvod



se mora odneti u nadležnu službu za reciklažu električnih i elektronskih uređaja.

O ovome se raspitajte u lokalnoj komunalnoj upravi. Ovo se takođe odnosi na sve baterije ili akumulatore uključene u obimu isporuke. Baterije ili akumulatori koji se mogu ukloniti moraju se ukloniti pre nego što se odnesu u nadležnu službu. Prodavci su u obavezi da besplatno preuzmu stari uređaj. Stari uređaji često sadrže osetljive lične podatke. U sopstvenom interesu, imajte na umu da je svaki krajnji korisnik odgovoran za brisanje podataka na starim uređajima koji će biti odloženi.



Uređaj ima dva različita stepena rada.



Uređaj ima tri različita stepena rada.



Uređaj ima rezervoar za vodu radi vlaženja vazduha u prostoru.



Uređaj je opremljen ekranom na dodir koji omogućava jednostavan izbor različitih podešavanja.



Uređaj ima funkciju tajmera



Uređaj ima funkciju oscilovanja koja omogućava da ventilator osciluje uz istovremenu ventilaciju.



Glava ventilatora se može blago nagnuti.



Uređaj ima funkciju vlaženja prostorije koja dodatno doprinosi efektu hlađenja.

Sigurnosne napomene

Nemojte gurati predmete niti prste kroz zaštitnu rešetku.

Nemojte stavljati predmete na uređaj, npr. odeću.

Budite pažljivi ako imate dugu kosu. Vazдушna struja je može uvući. Držite dovoljno rastojanje.

Sačuvajte sve bezbednosne napomene i uputstva za buduće korišćenje.

Opis funkcije bez daljinskog upravljača

UKLJ./ISKLJ.: Lampa se kompletno uključuje odnosno isključuje i postavlja se nakon ponovnog uključivanja na 100% jačinu svetlosti. Sva prethodna podešavanja se resetuju.

Tehničke informacije

Potrošnja električne energije: 54,35 W (39.35 W / 15 W)

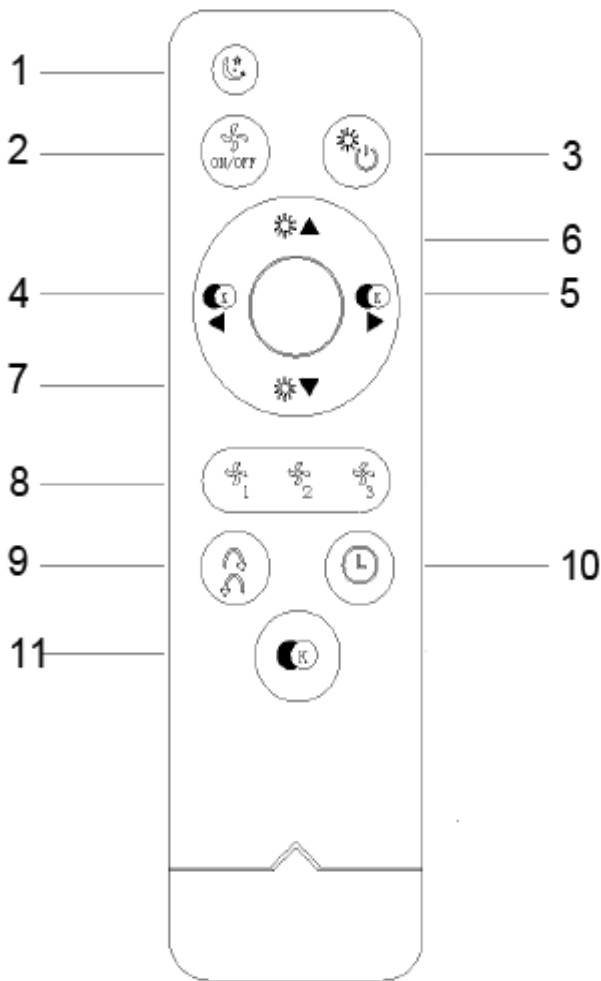
Servisna vrednost: 2,67 (m³/min) / W

Nivo zvučne snage ventilatora (shodno stepenu rada): 54,61 dB (A)

Potrošnja struje u režimu mirovanja: 0,5 W

Maks. brzina strujanja vazduha (shodno stepenu jačine): 2,09 m/s

FR : mode d'emploi télécommande



1. Marche/arrêt : éclairage de nuit

2. Marche/arrêt : ventilateur

3. Marche/arrêt : lumière blanche

6. & 7. Régulateur de luminosité : le réglage s'effectue par étapes. Il suffit d'appuyer brièvement pour passer d'un niveau à l'autre. En appuyant en permanence sur la touche, on obtient la luminosité maximale ou minimale.

4. & 5. Température de couleur : le réglage s'effectue par étapes. Il suffit d'appuyer brièvement pour passer d'un niveau à l'autre. En appuyant en permanence sur la touche, on obtient plus rapidement le réglage de la couleur la plus chaude ou la plus froide.

8. L'appareil dispose de trois niveaux de puissance différents.

9. Retour (mode hiver) / avance (mode été)

10. Réglage du temps de fonctionnement (avec H = heure) pour le ventilateur, minuteur de 0,5 H, 1 H, 2 H

Appuyer une fois : 0,5 H

Appuyer deux fois : 1 H

Appuyer trois fois : 2 H

Appuyer quatre fois : le minuteur est effacé. La lampe clignote une fois pour confirmation.

11. Mode (température de couleur) :

1^{ère} étape : 2700 K/ 2^{ème} étape : 4000 K/ 3^{ème} étape : 6500 K

Le ventilateur dispose des caractéristiques suivantes dans la mesure où elles sont indiquées sur le schéma :

Le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers. Par contre, le produit doit être apporté à la fin



de sa durée de vie à un point de collecte pour recyclage d'appareils électriques et

électroniques. Veuillez vous renseigner à ce sujet auprès de votre administration communale compétente. Cela est également valable pour les piles et les accus compris éventuellement dans la livraison. Les piles et les accus enlevables doivent être retirés avant d'être apportés à un point de collecte. Les revendeurs sont obligés de reprendre gratuitement les appareils usagés. Les appareils usagés contiennent souvent des données à caractère personnel sensibles. Veuillez observer dans votre propre intérêt que tout utilisateur final est lui-même responsable de la suppression des données contenues dans les appareils usagés.



L'appareil dispose de deux niveaux de puissance différents.



L'appareil dispose de trois niveaux de puissance différents.



L'appareil dispose d'un réservoir d'eau pour humidifier l'air ambiant.



L'appareil est équipé d'un écran tactile, ce qui permet de sélectionner facilement les différents réglages.



L'appareil dispose d'une fonction minuteur.



L'appareil dispose d'une fonction d'oscillation qui permet au ventilateur d'osciller tout en assurant la ventilation.



Il est possible d'incliner légèrement la tête du ventilateur.



L'appareil dispose d'une fonction d'humidification de la pièce qui contribue à un effet de refroidissement supplémentaire.

Consignes de sécurité

Ne poussez pas d'objets ou des doigts à travers les grilles de protection.

Ne placez pas d'objets sur l'appareil, comme p.ex. des vêtements.

Attention aux cheveux longs. Ils pourraient être aspirés par le courant d'air. Gardez suffisamment de distance.

Conservez toutes les consignes de sécurité et les instructions pour l'avenir.

Description du fonctionnement sans télécommande

MARCHE/ARRET : la lampe s'allume ou s'éteint complètement et se règle sur une luminosité de 100 % lorsqu'elle est rallumée. Tous les réglages précédents sont réinitialisés.

Informations techniques

Puissance absorbée : 54,35 W (39,35 W/15 W)

Valeur de service : 2,67 (m³/min)/W

Niveau de puissance acoustique du ventilateur (par niveau de puissance) : 54,61 dB(A)

Puissance en mode veille : 0,5 W

Vitesse max. de l'air (par niveau) : 2,09 m/s